

## El Almirante Raoder visita la flota de guerra

Berlín, 24.—El Almirante Raoder, Comandante en Jefe de la Marina de guerra, ha visitado las unidades de la flota y las instalaciones marítimas del litoral belgo-holandés y del Norte de Francia, con el fin de examinar las condiciones en que se encuentra, para continuar la lucha contra Inglaterra. EFE

# EL FARO

Año VII.- Núm. 1766 DIARIO REGIONAL DE LA MAÑANA DE INFORMACION GENERAL Ceuta, 25 Junio 1940

## La guerra italo-germana--francesa HA TERMINADO

**A las 7,35 se ha notificado al Gobierno del Reich la firma del armisticio. - Las hostilidades cesaron esta madrugada a la una 1,35.**

Berlín, 24.—Las condiciones del armisticio con Italia les fueron entregadas a los plenipotenciarios franceses a las siete y media de la tarde de ayer, domingo en la Villa Manzón, cerca de Roma.

El acto de la entrega duró veinte minutos. La Delegación de Italia, la formaban el Conde Ciano, el Mariscal Badoglio, el Almirante Cagiari y los Generales Pricolo y Rostia.

Los plenipotenciarios franceses eran lo mismos que firmaron el armisticio con Alemania.

En el campo de aterrizaje se habían tomado medidas de vigilancia para que sólo tuvieran acceso al mismo las personalidades oficiales.

Los representantes de la prensa no fueron autorizados a acercarse al lugar del encuentro.

Los Delegados franceses se instal-

aron en tres villas. La entrega de las condiciones se hizo en un lugar situado a veinte kilómetros de Roma. — EFE.

Burdeos, 24.—A las 8,45 el Ministro del Interior ha entregado a los periodistas la siguiente nota:

“Los Ministros se han reunido esta mañana a las ocho para examinar las condiciones del armisticio, entregadas a la Delegación francesa en Roma”. La reunión Ministerial fué suspendida a las 8,45 y se reanudó a las 9,30. — EFE

Burdeos, 24.—A las 10,30 el Ministro del Interior, ha entregado a los periodistas la siguiente nota:

“Las deliberaciones ministeriales han sido reanudadas a las 9,30. Continúan en Roma, las negociaciones en-

tre la Delegación italiana y la Delegación francesa, que están en relación telefónica con el Gobierno de Burdeos.” EFE.

Burdeos, 24.—El Consejo de Ministros se ha reunido de nuevo a las 17,30. El Gobierno decidió cursar órdenes al General Huntzinger, para que se firme el armisticio entre Francia e Italia.

Con este motivo se indica que el armisticio no surtirá efecto hasta seis horas después de haber sido firmado y notificado a Alemania por Italia.

El Consejo de Ministros se reunirá de nuevo mañana, a las nueve de la mañana. — EFE.

Roma, 24.—A las siete de la tarde han sido firmadas las condiciones del armisticio. — EFE.

## ALEMANIA

## e ITALIA

comunican el cese de las hostilidades con

## FRANCIA

Roma, 24. — El armisticio italo-francés ha sido firmado en la tarde de hoy, lunes. El Gobierno del Reich ha sido informado a las 7,35, hora de verano italiana y alemana, de dicha firma, por medio de un comunicado oficial que acaba de ser radiado a las 8,25 por la emisora italiana.

Las hostilidades cesarán, pues, en la madrugada del martes, a la 1,35. — EFE.

Berlín, 24. — Cuartel General del Führer:

“A las 19 horas 15 minutos de hoy, ha sido firmado, cerca de Roma, el tratado de armisticio italo-francés. A las 19,23 horas el Gobierno del Reich ha sido informado oficialmente. Por consecuencia el tratado germano-francés ha entrado en vigor.

El Alto Mando ha ordenado que cesen las hostilidades contra Francia. El 25 de junio a la 1,55 hora alemana, cesarán las hostilidades por ambas partes.

La guerra en el Oeste ha terminado.” — EFE.

Son adoptadas medidas para que la vida de los

## SOBERANOS INGLESSES

no corran riesgo caso de bombardeo aéreo

Estocolmo, 24.—Según el correspondiente del periódico “Atstonblenden” en Londres, las autoridades británicas han tomado medidas especiales para proteger las vidas de sus Reyes en caso de ataque aéreo sobre la capital de Inglaterra.

La protección y la defensa pasiva del Palacio de Bukinham, estará a cargo de un Cuerpo especial, formado por miembros escogidos de la Guardia Real y cuyo Jefe dará las instrucciones.

El refugio de los soberanos es objeto de una cuidadosa inspección diaria. Constantemente se renueva el agua fresca y ha sido instalada en él una pequeña cocina para preparar té y comida ligera.

En los dormitorios de SS. MM., están en todo momento preparadas las caretas antiguas y las ropas de calle a fin de que, llegado el caso puedan llegar al refugio sin pérdida de tiempo.

En el refugio hay instalado un teléfono para el Rey, un costurero para la reina, y una radio. Los sótanos son lo suficiente grandes para albergar a todos los habitantes de palacio.

Cada semana son ventilados por completo para combatir la humedad. — EFE

## En el protectorado del Marruecos francés, Túnez y Argelia, las

autoridades probablemente acatarían las órdenes de Petain

Los partidos políticos, excombatientes y Cámaras de Comercio piden al Gobierno continuar la guerra

Rabat, 24. — Entre la población francesa del protectorado de Marruecos y Túnez y de la colonia de Argelia se ha planteado el problema de deponer las armas, siguiendo el ejemplo de la metrópoli, o continuar la lucha.

Desde luego, las medidas adoptadas hasta ahora por las autoridades dejan entrever la posibilidad de que sean acatadas las órdenes y secundada por tanto, la actitud del Mariscal Petain; pero se entiende que si esta actitud fuese adoptada, quedarían sin valor los tratados concertados entre Francia y Marruecos de una parte y entre Francia y la Regencia de otra.

Debido a ello, diferentes entidades francesas de Marruecos, tales como Partidos políticos, ex-combatientes y Cámaras de Comercio, se han dirigido al Gobierno para pedirle la continuación de la guerra.

Las autoridades francesas de Rabat han prohibido bajo penas severísimas, que pueden incluso llegar a la de muerte, escuchar las radios extranjeras. Según estas medidas, en el Marruecos francés sólo pueden oírse las emisiones de Radio Marroc. En Argelia las autoridades francesas han ordenado el cierre de cafés y restaurantes a las diez de la noche y han suspendido provisionalmente todas las sesiones de los cines y teatros. Igualmente ha sido prohibida la circulación de personas y vehículos después de las diez de la noche.

Por lo que a Túnez respecta se han adoptado medidas de defensa, e inclu-

so se han empezado a construir trincheras y fortificaciones en las cercanías de algunas ciudades de la costa. — EFE.

Lo que publicará mañana el B. O. del Movimiento de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

Madrid, 24. — El Boletín Oficial del Movimiento de F. E. T. y de las JONS, publicará en su próximo número la siguiente disposición:

Sindicatos. — Cesa de Delegado sindical provincial de Marruecos y Plazas de Soberanía, Manuel Alarcón Goñi.

Se nombra para el mismo cargo en Marruecos y plazas de Soberanía a Francisco Castellón Díaz. — C.F.R.A.

## LA GUERRA EN EL MAR



Al fondo, un barco enemigo, hundido por una unidad de guerra alemana

**Ayuntamiento de Ceuta**

Don Antonio Rallo Ramirez, Alcalde accidental del Ilustre Ayuntamiento de esta Ciudad.  
**HAGO SABER:**

Que este Ilustre Ayuntamiento tiene acordado transmitir la propiedad de los terrenos sobre los que han sido construidas viviendas de mampostería dentro de las parcelas Norte y Sur de la barriada del General Sanjurjo.

La transmisión de la propiedad referida se efectuará conforme a los preceptos de la Ordenanza número 4 de las del vigente presupuesto ordinario.

Las personas que se crean con derecho para ello presentarán sus instancias en esta Secretaría Municipal acompañadas de los documentos en que funden su derecho de usufructo y expresando los prezos en que desean efectuar el pago que corresponda a fin de efectuar el precio y liquidación y posteriormente proceder al otorgamiento de la escritura pública.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Ceuta 20 de junio de 1940.

El Alcalde Accidental  
**Antonio Rallo**

**Sección Primera de Recluta**

**AVISO**

Para un asunto militar y desconociendo su domicilio se pasará por esta Sección a la brevedad posible el mozo natural de Archidona ANTONIO MARTIN AVILA.

Ceuta 24 de junio de 1940.  
El Secretario de la Sección  
**Antonio Quero**

**Grupo Automóviles del Cuerpo Ejército Marroquí (IX del Ejército)**

**CONCURSO**

Necesitando este Grupo adquirir 300 Monos Azules, se anuncia por el presente un concurso que quedará cerrado el día 15 del próximo mes de Julio en cuyo plazo los constructores que lo deseen presentarán proposiciones, bajo sobre cerrado, dirigido al Capitán Mayor de este Grupo.

El importe de los anuncios los satisfarán a prorrato aquellos a quienes se haga la adjudicación.

Las facturas quedarán sujetas al descuento del 130 % de pagos al Estado.

Las prendas serán puestas libre de todo gasto en el Almacén del Cuerpo. Ceuta 20 de junio de 1940.—El Capitán Mayor.— José Lladó.— Rubricado.— V.º B.º — El Capitán Primer Jefe Acctal. — José Díaz Noriega. — Rubricado.

**Centro Cultural del Ejército y la Armada**

**CEUTA**

Se anuncia a concurso el abastecimiento del Comedor y Ambigü de este Centro. Los que deseen concursar, presentarán pliegos de condiciones hasta el 5 de Julio próximo, en la Secretaría de esta Sociedad.  
Ceuta 21 de Junio de 1940.

La Directiva.

**TEMAS SANITARIOS**

**LA INSPECCION MEDICA EN LAS ESCUELAS DE CEUTA**

**Necesidad de su urgente Organización**

Por los Drs. A. Más Ramos y F. García Palacios

Los niños comprendidos en la edad escolar están sujetos a peligros de diversos órdenes, unos intimamente ligados al periodo de edad en que se encuentran y los otros relacionados con el ambiente que viven durante las horas de permanencia en la escuela. Es decir que aparte de las afecciones y enfermedades que pueden ocurrirles a todo niño comprendido entre los tres años y la pubertad, debido a su estancia en la escuela y como consecuencia de la misma aparecen en algunas enfermedades características que pueden ser fácilmente evitables con un cuidado minucioso. Además, como toda aglomeración y debido a la proximidad de unos niños con otros durante las clases hace que sean fácilmente contagiables y den rápida difusión entre los escolares determinados procesos patológicos, que forman el cuadro de lo que podemos llamar la patología del niño en la edad escolar.

Es necesaria e imprescindible una vigilancia médica por personal especializado de cada uno de los factores integrantes del medio escolar desde sus diversos puntos de vista, es decir, de la escuela y del escolar. Referente a la primera parte son las condiciones higiénicas mínimas que deben reunir los locales destinados a las funciones docentes con sus exigencias de calefacción, luz, ventilación, modelo de mesas de trabajo y demás, las cuales tienen tan gran importancia que muchos defectos de la visión, deformidades del esqueleto que aparecen en los muchachos de ambos sexos, tienen como punto de partida las actitudes viciosas durante las horas de permanencia en la clase.

Aún dentro de la misma escuela es de importancia lo que respecta a los juegos y ejercicios físicos, ya que en general son cometidas faltas reales graves, practicando violentos deportes tales como el fútbol y otros, muchachos cuya constitución física requiere otra clase de movimientos más suaves (gimnasia sueca y ejercicios reglados y controlados por personal adecuado.)

Con respecto a las enfermedades propias del niño en el periodo escolar figuran las exantemáticas (sarampión, escarlatina, varicela, dermatosis etc etc) y sobre las cuales la legislación vigente dicta normas en casos de epidemia. La receptividad e

inmunidad de las mismas debe ser conocida y figurar en la ficha médica en la que junto al estudio de la constitución, herencia, taras, ambiente familiar y social y estudio clínico del niño, podamos predecir aquellos en virtud de pruebas seguras que para tal fin se poseen.

Existen además de estas y tal vez por su porvenir trágico merece capital importancia, lo referente a la infección tuberculosa. De todo sanitario que se ocupe de estas cuestiones es conocida la dificultad que esta investigación sistemática escolar tiene, más no por ello, y sin llegar a la utopía de lo perfecto, debemos desmayar para que con nuestros medios e intentando saltar las etapas, consigamos sembrar en el público la semilla de una inquietud que tenga en un mañana, mejor recompensa: el haber contribuido a una obra como ésta, con su triple aspecto de demográfica, sentimental y social.

No es posible en las pocas líneas de que disponemos esbozar siquiera una norma a seguir en tan complejo problema, (y esto será objeto de artículos posteriores) más por hoy bástenos decir que su precisión es obvia ya que con ella descubriremos no sólo al niño tuberculoso evolutivo, con la característica de este tipo de tuberculosis, de transcurrir de un modo oculto, sino que a merced de ella podemos llegar a la captación de fuentes de contagio ignoradas en gran parte. Las cifras más elocuentes que nuestras palabras hablan de la necesidad de implantación de dicha investigación sistemática escolar, cuando hojeando esta dísticas del año 33 al 35, época en que España estaba en fase de pretuerculización, ya encontrábamos en tuberculosis infantil y en material exclusivamente escolar, cifras tan alarmantes como la de un 6,8 % de enfermos y un 2,8 % de sospechosos. Más si estas cifras que llaman a intervenir con energía eran arrojadas en pretérito cercano, hoy con los factores tan to específicos como inespecíficos que han influido sobre la epidemiología de dicha enfermedad, su valor habrá alcanzado un alza ante la cual y como sanitarios deseosos de una superación debemos luchar sin descanso, para la preparación y logro de un mañana feliz en el que España alcance el lugar que alcanzaron otros países como Italia, que hoy ocupa en la organización de la lucha antituberculosa situación tan alta como envidiable por lo perfecto.

En algunas poblaciones es ya una realidad y así desde el año 1933 funciona la Inspección Médica Escolar del Estado en Madrid y Barcelona en que por decreto del 5 de junio se reorganizó la misma con normas para la selección del personal etc; se ampliaron las bases que aparecieron en el Reglamento Orgánico el primero de enero de 1935. El 5 de mayo de 1936 se reorganizó nuevamente, y al decir que "la inspección médica de los escolares asistentes a los centros de enseñanza pública, es una de las funciones que competen al Estado, de más claro sentido en la educación individual y social" no se hace más que cumplir un deber de justicia.

En virtud de lo legislado y expresando en los decretos siguientes (RR DD 20 septiembre de 1913 y 23 de abril de 1936) nunca derogados y sin embargo no puestos aún en vigor, se extiende la misma a toda España, teniendo por tanto los organismos locales bases legales en que apoyar una petición en tal sentido.

**Comité Constructor del Albergue para la infancia y la ancianidad**

Resumen de los ingresos y gastos habidos durante el mes de abril.

Existencia en fin de Marzo, 15.149,78  
**INGRESOS**  
Entrega de la Comisión Administrativa del Sello Pro-Ceuta, 10.000 00.  
Id. de la Junta Local de Reconstrucción Nacional, 4.399,80.  
Total ingresos, 29.549,58.

**PAGOS.**  
Comprobante n.º 517.— A don Miguel Anaya por cal para obras, 420 00.  
Id. n.º 518.— A don Antonio Algua cil su factura por trabajos de carpintería, 72,00.  
Id. n.º 519.— A los obreros que perciben Prestación Enero y Febrero, 420,06.  
Id. n.º 520.— Cuadrante jornales del 1 al 6 actual, 1.169,50.  
Id. n.º 521.— 5% id. id. id. Sub. Fa miliar, 58,47.  
Id. n.º 522.— A Cerámica por ladrillos, 221,10.  
Id. n.º 523.— Cuadrante jornales del 8 al 13 actual, 1.147,00.  
Id. n.º 524.— 5% id. id. id. Sub. Fa miliar, 57,35.  
Id. n.º 525.— A don Antonio Algua cil, trabajos carpintería, 72,00.  
Id. n.º 526.— A Empresas Aguas, la consumida en febrero, 33,15.  
Id. n.º 527.— A don Manuel Martínez, por materiales, 2.146,20.  
Id. n.º 528.— A don Francisco Pérez, por transportes, 350,00.  
Id. n.º 529.— Carpeta gastos adquisición mobiliario y ropas para el Albergue, 8.795,45.  
Id. n.º 530.— A don Antonio Algua cil a/c. trabajos carpintería, 800,00.  
Id. n.º 531.— Cuadrante jornales del 15 al 20 actual, 1.162,50.  
Id. n.º 532.— 5% id. id. id. Sub. Fa miliar, 58,12.  
Id. n.º 533.— Cuadrante jornales del 22 al 27 actual, 1.061,25.  
Id. n.º 534.— 5% id. id. id. Sub. Fa miliar, 53,06.  
Id. n.º 535.— A don Manuel Villegas, resto instalación eléctrica, 453,75.  
Id. n.º 536.— A Mutua de Ceuta, seguro personal abril-junio, 1.202,46.  
Id. n.º 537.— A don Antonio Algua cil, trabajos carpintería, 90,00.  
Id. n.º 538.— A la Empresa de Aguas la consumida en marzo, 33,15.  
Id. n.º 539.— A don Juan Rosso, su factura por materiales, 21,95.  
Total gastos, 19.898,52.

**RESUMEN**  
Importan los ingresos y existencias, 29.549,58.  
Id. los gastos, 19.898,52.  
Existencia en fin de abril, 9.651,06.  
En poder del Banco E. de Crédito c/c., 5.654,93.  
En poder del Banco E. de Crédito Cuenta préstamos, 3.533,50.  
Id. id. del Tesorero, 462,63.  
Igual, 9.651,06.  
Ceuta 30 de Abril de 1940.— El Tesorero. — Rafael Orozco. — Rubricado. — Intervine. — Ilegible — Rubricado. — V.º B.º — El Delegado-Presidente. — Jacobo Guitart. — Rubricado.

**ANUNCIOS BREVES**

SE VENDE una casa de una planta y azotea, con tienda de abacería, o bien la tienda sola. Razón en la misma, Pasaje Heras, núm. 8.

SE ALQUILA habitación amueblada con dos camas, para caballero. General Aranda, 5, pral. izquierda.

TUBO DE CRISTAL para medidores de aceite. Casa SANCHEZ, Teléfono 242.

**BARACHOL**

Insuperable contra la sarna. Curación garantizada sin baño ni desinfección de ropas, aplicando la pomada solo en las manos. Cura los granos, eczemas y enfermedades rebeldes de la piel. El medicamento más recetado por la clase médica. En Farmacias, 6 pesetas tubo.

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO ES EL 7-9-9

**Constantino Cosío, Hijo**  
COSECHERO, CRIADOR EXPORTADOR DE VINO  
CHICLANA DE LA FRONTERA  
Las mejores soleras de vinos finos para satisfacer los paladares más exigentes.  
CASA EN CEUTA: AVENIDA GENERAL SANJURJO, 2.

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS  
**CASA IBAÑEZ**  
La casa más surtida  
Ultimas novedades

# ASI ES CEUTA

Por Alberto Zárate

López del Cerro, nuestro querido Director, me ha pedido unas cuartillas en las cuales deje huella exacta de mi impresión sobre esta ciudad de Ceuta. Allí va y,—que conste,—al hacerlo persigo triple objeto: el de complacer a mi Director, primero; dejar al desnudo desfilando por mi imaginación recuerdos de perfumes montañeses y campos ubérrimos de la muy noble y leal capital de Logroño, segundo, y, por último, recoger para siempre en lo más íntimo de mi corazón este vibrar, sentir y dormir de Ceuta que es, indudablemente rumor permanente de cosas que fueron, vigía perenne de un ideal immaculado, y, a la vez, esencia refrigerante de lucha y trabajo.

En Ceuta se ha realizado el prodigio de una fusión de todos los valores y prestigios para levantar sobre las cosas nimias de la vida diaria el pensar de esta raza mixta en la que las exquisiteces del arte moruno y las iniciativas y genio de los españoles que aquí viven den perfecto encanto y perspectiva soñadora de lo que más adelante será.

Si yo fuera político en la más amplia acepción de la palabra y hubiera que hablar con la sinceridad que a todo el que así es debe caracterizarle,—por desgracia, España, antes tuvo políticos muy engañadores—diría con el mayor ímpetu de mi corazón que vengo a Ceuta a África caliente y soñadora resplandeciente de sol, a traer un poco de la brisa de las montañas castellanas y del aire puro de sus campos para llevarme, al regreso, las fuertes impresiones y las simpatías desperdadas en el seno de este noble pueblo ceutí.

Pero yo por ahora no me voy. Quédo disfrutando del encanto de Ceuta con sus noches de luna, miradas penetrantes de mujer mora que marcan la belleza del momento... "café" moro donde se convierte el ánimo apagado y frío en enredaderas de voluptuosidad... campos pequeños pero multicolores de naranjos, viñedos y limoneros... y, besando al mar, plazoletas y jardines, con flores bonitas y fragantes, rodeados de eucaliptos y palmeras... caseríos trepadores de la montaña con sus fachadas blancas al estilo de la casita andaluza...

Y si esto ya fuera poco, lo expuesto de Ceuta y nos sentiríamos capaces de ver más, ahí tenemos también sus hermosos cafés, estilo modernísimo y coquetón, Vicentino, Hispania... y sus cines Apolo y Cervantes; y sus campos de fútbol y sus mujeres bonitas; y su campo-jardín llamado La Hípica — ¡cuántas capitales de España lo quisieran para sí! — que a quien prodiga la naturaleza le brinda bienestar, con sus arbolitos, sus flores, su magnífica pista de baile, su parque, donde las parejas de enamorados cansadas de bailar, suspiran en la hora del crepúsculo por sus banos pequeños y algoños de piedra en colorés...

Así es Ceuta hoy. Mañana será más bella, gracias a los representantes oficiales de la Nueva España que, incansables aquí, allá y acullá, laboran por el engrandecimiento de todo este suelo africano y español, dirigidos por el cerebro providencial y el corazón lleno de soñadoras perspectivas de nuestro genio y queridísimo Padre de la Patria, el Generalísimo Franco.

Ceuta 21 de Junio de 1940.  
Año del Pilar.

## VIAJEROS

En el vapor correo "Ciudad de Ceuta" salió ayer mañana con dirección a Bilbao, donde se propone pasar una temporada, el conocido industrial establecido en esta ciudad don Victoria no Ména, acompañado de su familia.

Después de una breve ausencia ha regresado de la Península don Francisco Cutilla, del comercio de esta plaza.

En el mismo vapor regresó en la tarde de ayer en unión de su bella esposa, el comerciante de la localidad don Antonio Luis Gómez, que ha pasado en Sevilla su luna de miel.

Reciban todos nuestra más cordial bienvenida.

# Ceuta

## BARRIADA DE LA ALMADRABA

### Festejos en honor de su excelsa Patrona la Santísima Virgen del Carmen

En la tarde ayer, se celebró una reunión en la Almadraba, a la que asistieron gran número de vecinos, entre ellos, muchos pescadores.

Por unanimidad fué tomado el acuerdo de celebrar este año con la mayor solemnidad festejos en honor de su Patrona la Virgen del Carmen y para la organización de las mismas fué nombrada la siguiente comisión:

Presidente.—Armador de barcos don Luis Albarracín León.

Tesorero.—Don Juan Latorre.  
Vocales.—Don Justo Plaza González y don Luis Segado León.

Habrán solemnes actos religiosos de cuya organización se ocupará otra comisión, que después de solicitar la debida autorización de las autoridades eclesiásticas, se harán público. Entre ellos, seguramente la inauguración de la Iglesia que se está construyendo en aquella barriada.

En lo que se refiere a las fiestas profanas, aunque aún no han sido fijadas con detalle, se convino en principio que comenzarán el día 14 durando hasta el 18 inclusive.

Habrán todas las noches alegres verbenas, con magnífica iluminación y existe una gran demanda de puestos pues los industriales recordando lo magníficamente que resultaron los festejos en el año anterior, no quieren dejar este año de montar en la Almadraba sus instalaciones.

El día de la Virgen del Carmen, habrá una soberbia fiesta marítima, en la que si se obtiene el debido permiso se celebrará una solemne procesión marítima.

Reina en la populosa barriada el mayor entusiasmo, y podemos desde luego anticipar, que en el año actual han de ser muy destacados los festejos que en honor de su Patrona han de celebrarse los pescadores.

## EL TEMPORAL DEL DOMINGO EN CEUTA

En la madrugada del domingo se desencadenó en todo el litoral, un fuerte temporal de lluvias y viento, que duró hasta la tarde del mismo.

Las calles de la localidad se vieron completamente desiertas, y solamente a intervalos permitía el desplazamiento de un lugar a otro.

Por la tarde, recibimos la noticia de que a causa de este temporal, se había venido abajo la fábrica que los hermanos Weil construyen en la barriada de Villa Jovita. Desplazados a este lugar, pudimos observar que el fuerte viento que hizo en la madrugada del día 23, había derrumbado el esqueleto que formaba parte de la indicada fábrica. Ni el cimbrado de sus columnas de hierro, ni el peso que significa los tirantes que cruzaban en forma de ángulo la techumbre, las viguetas que tenían por base a aquellas para la construcción de esta fábrica, fueron suficientes para resistir el vendaval.

Arrancadas de la base de cemento que mantenía firmes a las columnas, la construcción, rompiendo los amarres que la estabilizaban, cedieron como vencidas o impotentes sobre tierra, mirando hacia el mar, en forma de fuelle.

Gran perjuicio ha causado en Ceuta este temporal, pues la fábrica en cuestión de los señores Weil, deberá seguramente de ser desarmada de nuevo, para poder continuar los trabajos que se estaban llevando a cabo y que tan adelantados estaban.

## B A I L E S

El domingo tuvo lugar en el salón del piso principal del Vicentino un animadísimo baile, al que concurrió gran cantidad de público de la localidad.

El día tan deslucido que hizo en Ceuta, atrajo a este espacioso salón, a gran cantidad de señoritas, que con su belleza y simpatía hicieron amena la tarde.

Una escogida orquestina amenizó el espectáculo y su amplio repertorio fué muy aplaudido.

A las diez de la noche se dió por terminado este espectáculo, en el que reinó la mayor satisfacción.

Por la tarde también fué organizado otro baile en el Casino Militar al que asistió numeroso público.

La música que interpretó la orquesta que amenizó el acto, fué del agrado del público y el salón se vio repleto de encantadoras señoritas que hicieron agradable la permanencia en este distinguido lugar.

## CLINICA DE URGENCIA

A las 22 horas de ayer fué asistida en la Clínica de Urgencia por el facultativo de guardia, Doctor Rovayo la vecina María Vera, natural de Ronda, habitante en la calle de Recreo Alto n.º 68, de contusión en la región mentoniana de pronóstico leve, producida por agresión de sus vecinas Pilar Salas y Margarita Benítez con las que riñó.

## BIBLIOGRAFÍAS

NUEVOS HORIZONTES por María Mercedes Ortoll. Madrid. Ediciones Españolas S. A. "Almagro, 40" 332 páginas en 8º. Ocho pesetas.

Contra la afirmación y aún contra el propósito, expresados por la autora, tan distinguida ya en el campo de las letras españolas, de no hacer una novela de amor ni de guerra, NUEVOS HORIZONTES es precisamente eso: una novela de amor y de guerra y de política y de revolución y de una buena novela con todo ese contenido que llenará durante mucho tiempo el fondo de muchas publicaciones españolas y que contra la opinión de algunos que hay que propugnar si se cultivándose, para completar todas las fases emotivas de nuestra tragedia. No ha sido ésta cosa baladí y que se pueda circunscribir a solo el ciclo episódico de unos años para que con una visión general y sintética, creamos que se ha cumplido el deber literario de la Cruzada.

Los matices y especialidades cultivados con el arte y la maestría con que lo hace María Mercedes Ortoll, le nas ese deber y esa dignidad con que debemos mantener el recuerdo y la solidaridad con los muertos. Y así NUEVOS HORIZONTES, novela honda y dramática, hermosa pieza literaria que tiene hasta valor de documental, es un matiz del dolor inmenso de la tragedia vivida por el espíritu heroico de un legionario. El amor es el hilo sutil que teje, las más veces con lágrimas los episodios tan realistas de esta novela en que resaltan aciertos descriptivos y escenas de viva ternura.

Aunque no campease el nombre de María Mercedes Ortoll al frente de este libro, cualquiera adivinaría que en él se ha derramado un alma de mujer. Pero una mujer además que a sus cualidades de percepción femenina une una pluma galana y exquisita. Si otros lauros no hubieran consagrado ya a María Mercedes Ortoll como ilustre escritora, esta novela "NUEVOS HORIZONTES" la acreditarían para ocupar un puesto de honor entre nuestros valores literarios.

A. R. H.

Ediciones Rubiños de Madrid, acaba de publicar un bien presentado volumen en correcto castellano, con el interesante título "VENCERA INGLA TERRA?" Su autor, el Barón Lage Stael Von Holstein, en 192 páginas de buena prosa, trata con un estilo sencillo alcance de todas las inteligencias el arduo tema de "La Guerra Marítima y los Neutrales" que aparece como sub título, materia que si en un principio parece árida, va interesando paulatinamente por su actualidad pues acaba por ser un resumen ampliamente comentado de leyes de guerra marítima que leído con detenimiento, nos proporciona un buen caudal de conocimientos en sus capítulos sobre Neutralidad, Derecho de gentes, Extensión de las aguas jurisdiccionales, de los diversos países, divididas en interiores como los "fiords" y exteriores o zonas costeras. Convoyes marítimos y sus peligros, Armamento ilegal de barcos mercantes, Normas sobre presas y clasificación de contrabando de guerra, Registro e incautación de correspondencia, Listas negras, etc. etc. con citas de los diversos tratados internacionales acerca de las expresadas materias y todo ello con aplicación al conflicto bélico actual.

Lector amigo: después de leído este tomito, no puedes considerarte profano en los asuntos enumerados y en cuanto a la interrogación que contiene el título: "VENCERA INGLA TERRA?" nadie puede actuar de profeta sin conocimiento de causa, pero con los elementos de juicio que te suministra su lectura, te encuentras capacitado para contestarla por tí mismo ejercitando tu penetración. Puedes probarlo a poca costa. Sobre la cubierta del mismo volumen se inserta el precio: Seis pesetas. Y conste que esto te lo declinamos únicamente a título informativo.

## ONOMASTICAS

El Excmo. Sr. General Jefe del 9.º Cuerpo de Ejército Marroquí, don Juan Bautista Sánchez celebró ayer su fiesta onomástica. Las grandes simpatías con que cuenta en esta plaza y el cariño y afecto de sus jefes y subordinados, quedó plenamente demostrado, por el gran número de telegramas y tarjetas de felicitación llegadas a su domicilio, abundando las de esta plaza, donde sus altas cualidades, le han hecho acreedor al mayor respeto y cariño de todos.

Fueron también numerosísimas las distinguidas personas que acudieron a su domicilio para exteriorizarle su cariño, y felicitarle personalmente.

"EL FARO", con el respeto debido, aprovecha esta ocasión, para una vez más ponerse incondicionalmente a su disposición y enviarle su felicitación más afectuosa.

También celebraron ayer su onomástica el notable artista, Jefe de los talleres de fotograbado de esta casa, don Juan Cabrera Guadarrama y su respetable padre don Juan Cabrera Benítez.

Fueron felicidades por sus amistades numerosas a las que unimos las nuestras.

Anúnciense en "EL FARO"

# En Tetuán se celebró brillantemente la postulación de la

## CRUZ ROJA

Conforme anunciamos a nuestros lectores se verificó en la mañana de ayer la postulación a beneficio de la Cruz Roja.

A las nueve y media de la mañana estaban ya constituidas las mesas peticionarias que fueron instaladas en la plaza de España, presidida por la Excelentísima señora de Asensio, acompañada de las señoras de Yuste, Aracama, Ferro de Moreno y señorita de Armen; otra en la plaza de Muley el Mehido, presidida por la Excelentísima señora de García Figueras, acompañada de las señoras de Alonso, Faura, Entrena, Parres, el Toro, Llodra y Márquez de Cía; y una tercera en la puerta del Casino Español, presidida por la señora de Ríos Capapé, acompañada de las señoras de Truji-

llo, Jiménez Benhamou, Robles, Pérez Sánchez y Delmas.

La Secretaria de la Cruz Roja, señorita del Monte permaneció en contacto con las mesas antes citadas en unión de los directivos de dicha benemérita institución, señores Aracama, Tamayo y otros.

Doce parejas postularon por las vías públicas, centros y dependencias oficiales y particulares.

El público desde primera hora prestó entusiástica acogida a la postulación, y, así, cuando alrededor de las dos de la tarde se dió por terminada aquella y se hizo el recuento de lo recaudado vióse que ascendía a la respetable cantidad de seis mil pesetas, aproximadamente.

Resultó un acto en extremo simpático.



S. E. el Alto Comisario General Asensio visitando las mesas peticionarias



Mesa instalada en la plaza de Muley el Mehdi



Mesa instalada en la puerta del Casino Español



Mesa instalada en la plaza de España

## Mañana comenzarán las reuniones de la Asamblea Nacional de Arquitectura y se celebrará una misa en sufragio de los camaradas caídos

Madrid, 24.—La Asamblea Nacional de Arquitectura, comenzará mañana sus reuniones, en el salón de actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

La primera reunión se celebrará

a las once de la mañana, con objeto de facilitar la concurrencia de los asambleístas, al funeral anunciado en la iglesia de Santa Bárbara, a las diez del mismo día, 25 en sufragio de los camaradas caídos por Dios y por España.

## HOY DECRECIO EL PASO DE REFUGIADOS POR LA FRONTERA

Irún, 24.—El tráfico de refugiados hasta las cuatro y media de la tarde ha decrecido considerablemente a causa del cierre de la frontera portuguesa, que ha motivado la supresión del visado de pasaportes en los Consulados de Portugal en Francia. Esto da lugar entre la muchedumbre que trata de huir de Francia, a escenas angustiosas.

En el puente internacional se agolpa un enorme gentío.

En el día de hoy han pasado hacia España las siguientes personalidades: El Agregado de la Embajada de Bélgica en Holanda, Secretario de la Delegación Portuguesa en París, Secretario de la Embajada de Yugoslavia en

Bucarest, que ha sido nombrado para el mismo cargo en España, Vizconde de Chelins, Jefe de Protocolo del Ministerio de Negocios Extranjeros de Bélgica, Primer Secretario de la Legación de Polonia en Atenas, Cónsul General de Chile en París, y otras.

Debido al cierre de la frontera de Portugal y por carecer de autorización para residir en España, ha sido denegado el permiso a un redactor de "Figaro", al Director del periódico "Daily Mail" y a un Redactor del "Daily Herald."

El mayor contingente de extranjeros que se dirigen a España, lo han dado hoy los portugueses.

## Boletín Oficial DEL ESTADO



Madrid, 24.—El "Boletín Oficial" del Estado, publica hoy entre otras las siguientes disposiciones:

Jefatura del Estado.—Ley por la que se aprueba el Presupuesto extraordinario para el año 1940.

Otra por la que se dispone una emisión de la Deuda del Tesoro, al tres por ciento de interés y plazo de cinco años.

Educación Nacional.—Orden por la que se aprueban los proyectos de obras de reparación indispensables en la Universidad de Barcelona.

Otra por la que se aprueba el proyecto de obras de reparación en los locales que ocupa la Real Academia de Bellas Artes.

Otra por la que se aprueba el proyecto de obras urgentes de reparación en varias escuelas municipales.

Otra por la que se aprueba el proyecto de obras en el Museo Antropológico de Madrid.

## Ofrenda del pueblo compostelano al Sagrado Corazón

Santiago de Compostela, 24.—Se ha celebrado el ofrecimiento del pueblo compostelano al Sagrado Corazón de Jesús. El acto constituyó una verdadera manifestación de entusiasmo y fé religiosa.

## Llegan numerosos fugitivos procedentes DE FRANCIA

Salamanca, 24.—Han continuado llegando numerosos fugitivos, procedentes de Francia, en su mayoría franceses y belgas, de paso para Portugal.

Entre otras personalidades se encuentran la Gran Duquesa de Luxemburgo y sus hijos, el Primer Ministro Dupont, el Ministro de Negocios Extranjeros y el de Justicia, el Secretario particular de la Gran Duquesa de Luxemburgo y otras personalidades de su séquito.

## Boletín Oficial del Ministerio de Marina

Madrid, 24.—El "Boletín Oficial" del Ministerio de Marina, publica la siguiente Orden:

Orden concediendo al Crucero Canarias el Gallardete número uno a que se refiere la Real Orden de 17 de Enero de 1932, a los Excmos. Sres. don Francisco Moreno Fernandez y don Francisco Bastarache y al Alférez de Fragata don Faustino Ruiz Gonzalez."

Anúnciese en

EL FARO

# CHURCHILL el premier INGLÉS

## ataca con violencia al Gobierno francés por haber pedido condiciones PARA UN ARMISTICIO

### Estos ataques son debidos a la angustiosa situación de Inglaterra, dice el Mariscal Petain

Burdeos, 24.—La radio oficial francesa, ha transmitido la siguiente declaración del Gobierno que preside el Mariscal Petain:

"El Gobierno francés tiene el deber de dar a conocer al público francés la declaración hecha por Winston Churchill el 22 de junio. Al mismo tiempo, el Gobierno protesta de la manera más formal contra las alegaciones hechas en dicha declaración. Winston Churchill se expresó en estos términos: "El Gobierno de S. M. ha sabido, con dolor y estupefacción, que el Gobierno francés de Burdeos ha aceptado las condiciones dictadas por los alemanes. No se puede creer que estas condiciones u otras semejantes hubieran sido aceptadas por cualquier Gobierno francés en posesión de su libertad, su independencia y su autoridad constitucional. Si tales condiciones fueran aceptadas por todos los franceses, colocarían no sólo a Francia sino a todo el imperio francés a merced y en poder de los dictadores de Alemania e Italia. No solamente el pueblo francés se verá dominado y obligado a trabajar contra sus aliados, sino que todos los recursos del imperio francés y la Marina francesa pasarían rápidamente a las manos del adversario y le servirían para realizar sus fines. El Gobierno de S. M. — prosiguió Churchill — cree firmemente que pase lo que pase podrá proseguir la guerra en todas sus partes, en tierra, mar y aire, hasta una conclusión feliz. Una vez victoriosa Gran Bretaña, a pesar del Gobierno de Burdeos, adoptará como suya la causa del pueblo francés. La victoria de Inglaterra constituye la única esperanza posible de restauración de la grandeza de Francia y la libertad de su pueblo. Los valerosos ciudadanos de otros países dominados por la invasión nazi prosiguen inquebrantablemente la lucha en las filas de la libertad. El Gobierno de S. M. hace, por lo tanto, un llamamiento a todos

los franceses que están fuera del dominio enemigo para ayudarle en su tarea y para hacer su cumplimiento más seguro y más rápido. Hace un llamamiento a todos los franceses para que ayuden con todo su poder a las fuerzas de liberación, que son enormes y a las cuales una buena dirección y una fuerte resolución asegurarán la victoria". La posición adoptada por Winston Churchill — dice la nota oficial francesa — es tanto más inadmisibles cuanto que el Gobierno británico ha seguido de hora en hora el desarrollo de las operaciones militares y no ignora ninguno de los elementos de la situación que ha conducido al Gobierno francés a buscar el cese de las hostilidades. Winston Churchill había manifestado hasta ahora una comprensión amistosa de las dolorosas necesidades de la hora actual. Las declaraciones que acaban de ser hechas no responden al deseo que no ha dejado nunca de animar al Gobierno francés de no añadir a las pruebas sumamente crueles actuales la de una disensión entre Francia e Inglaterra. El Gobierno francés rechaza en todo caso la distinción que Churchill parece querer establecer entre el Gobierno y la opinión de Francia. El Gobierno tiene conciencia de haber actuado de la mejor manera posible para los intereses de que está encargado, con la adhesión de todos los franceses. El Gobierno no dejará de refutar algunos puntos de la alocución de Churchill. Desde ahora mismo rechaza las afirmaciones tendenciosas del Primer ministro inglés. La opinión pública británica, cuando sea informada, comprenderá que era imposible al Gobierno francés seguir una línea de conducta diferente de la que ha seguido. — EFE.

#### ALOCUCION RADIAADA DEL MARISCAL PETAIN

Burdeos, 24.—El Jefe del Gobierno francés, mariscal Petain, ha pro-



CARTOGRAFIA

El atlas del gran Elector de Brandeburgo del XVII Siglo

nunciado a las nueve y media de la noche, la siguiente alocución por radio: "El Gobierno y el pueblo franceses oyeron ayer con estupor y tristeza las palabras de Churchill. Comprendemos la angustia que las dicta. Churchill teme para su país los mismos males que agobian al nuestro desde hace un mes. Sin embargo, en las circunstancias actuales, los franceses no pueden consentir sin protestar las lecciones de un ministro extranjero. Churchill puede juzgar los intereses de su país. No lo puede hacer con los nuestros. Aún menos puede juzgar el honor francés. Nuestra bandera continúa sin mancha. Nuestro Ejército se ha batido valerosa y lealmente. Inferior en armas y en número al enemigo, ha tenido que pedir que cese el combate. Afirmando que

lo ha hecho con independencia y dignidad. Nadie conseguirá dividir a los franceses en el momento en que la nación sufre. Francia no ha escatimado ni su sangre ni sus esfuerzos. Tiene conciencia de haber merecido el respeto del mundo, y espera la salvación de sí misma en primer lugar. Es preciso que la Patria permanezca intacta mientras subsista el amor de sus hijos por ella. Este amor no se ha manifestado nunca con más fervor que ahora. El pueblo francés ha demostrado mejor su grandeza confesando su derrota que tratando de ocultarla con propósitos vanos y proyectos ilusorios. Los franceses — terminó diciendo el mariscal Petain — saben que para el porvenir, su destino dependerá de su valor y su perseverancia". — EFE.

## El Gobierno de S. M. Británica



### reconoce a un Comité Nacional francés que intentará la prosecución de la guerra.

Londres, 24.— El General De Gaulle ha leído anoche por la radio de Londres, la siguiente proclama:

"El Gobierno de Su Majestad estima que la conclusión del armisticio que acaba de ser firmado, infringiendo los acuerdos solemnes concertados entre los Gobiernos aliados, reduce al Gobierno de Burdeos a un estado de completa sujeción al enemigo y le priva de toda libertad y del derecho a representar a los libres ciudadanos franceses.

El Gobierno de Su Majestad declara, en consecuencia, que no puede seguir considerando al Gobierno de Burdeos como Gobierno de un país independiente.

El Gobierno de Su Majestad toma nota de la proposición de formar un Comité Nacional Francés Provisional, que representaría a los elementos independientes franceses resueltos a proseguir la guerra y a cumplir los compromisos internacionales franceses.

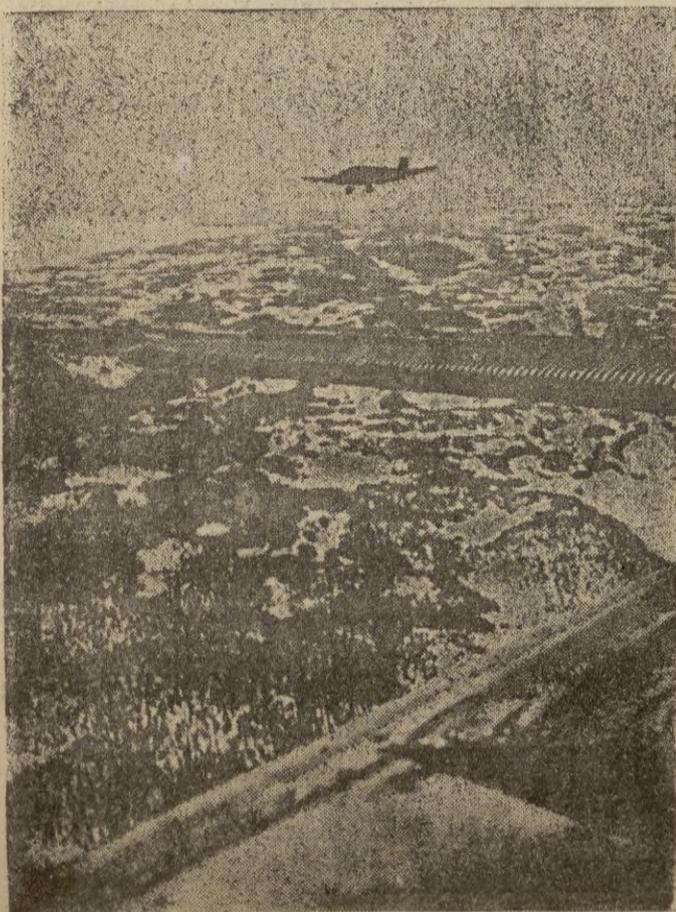
El Gobierno de Su Majestad declara que reconocerá este Comité Nacional francés provisionalmente, y tratará con él para todas las cuestiones que se refieran a la prosecución de la guerra, mientras este Comité siga representando a todos los elementos franceses resueltos a combatir al enemigo común".

A continuación, el General De Gaulle, pronunció una alocución por ra-

dio, en la que anuncia la composición del Comité Nacional francés realizada de acuerdo con el Gobierno británico. — EFE.

## Don Nicolás Franco en MADRID

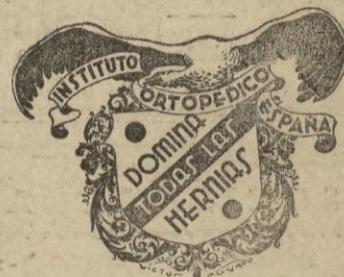
Madrid, 24.—A las 9,30 y en el avión correo, llegó al aeródromo de Barajas, el Embajador de España en Portugal, don Nicolás Franco.



LA GUERRA en el AIRE



Aviones de transporte alemanes en cumplimiento de su misión.



## HERNIADO

¡NO MAS BRAGUEROS!

Recobre su salud y bienestar con un aparato de Alta Inducción Automática (patentados) verdadero obturador antiherniario. No sionan únicamente sobre la rellevan tirantes bajo nalgas, presión herniaria y a la voluntad del paciente, ocupan un solo centímetro, y siguen los movimientos del cuerpo. Facilidades de pago. Modelos desde 100 pesetas

El propio Director recibirá gratis en Ceuta el Miércoles día 27 en el Hotel Atlante (antes Majestic) de 9 mañana a 7 tarde.

Instituto Ortopédico "ESPAÑA"

Aragón, 38 y Viladomat, 175 BARCELONA

**Delegación Regional del Trabajo.- Ceuta**

Comisión Provincial de Reincorporación de los Combatientes al Trabajo  
ORDEN

En virtud de lo dispuesto por el Ministerio de Trabajo, en Orden de 27 de Mayo de 1940, publicada en el Boletín Oficial del Estado núm. 152 de 31 de igual mes, por esta Comisión Provincial se ordena:

**PRIMERO.** — Los patronos de toda clase de industrias o servicios deberán haber remitido antes del día 27 del corriente mes a esta Comisión Provincial del Servicio de Reincorporación de los combatientes al trabajo, una relación de las vacantes que existan en las plantillas de su personal o que estén cubiertas interinamente, a fin de que se provean por concurso, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto de 25 de agosto de 1939.

**SEGUNDO.** — Esta Comisión Provincial del Servicio de Reincorporación de los Combatientes al trabajo, anunciará las mencionadas vacantes, señalando un plazo para que los excombatientes que aspiren a las mismas lo soliciten mediante instancia, a la que acompañarán la documentación que acredite que reúnen las condiciones exigidas y méritos que concurren en el solicitante.

**TERCERO.** — Transcurrido el plazo señalado para la presentación de instancias esta Comisión Provincial, pasará a las Oficinas y Registros de Colocación obrera las relaciones a que se refiere el artículo 2.º del mencionado Decreto de 25 de agosto de 1939, a fin de que se hagan las correspondientes propuestas.

**CUARTO.** — La no presentación de la relación de vacantes o la falsedad de las mismas se castigará con la multa de 50 a 5.000 pesetas, partiendo la propuesta de sanción de esta Comisión Provincial, quien la elevará al Excmo. Señor Subsecretario del Ministerio de Trabajo para su aprobación, pudiendo el interesado interponer recurso ante el Ministro en el plazo máximo de diez días, previo depósito de su importe en la Caja Central de Depósitos o en alguna de sus sucursales.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Por Dios, por España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Ceuta a 22 de Junio de 1940. — El Teniente Coronel Presidente. — Firmado. — Pedro Chacón.

¡Viva Franco!  
¡Arriba España!

**Hospital de la Cruz Roja**

Número premiado en el sorteo de ayer el 64.

**SOCIEDAD ANONIMA WEIL**  
FABRICAS DE HIELO --- CAMARAS FRIGORIFICAS  
--- AGUAS CARBONICAS Y JARABES ---  
Depositario de la CERVEZA "DAMM"  
**VERMOUTH MARTINI & ROSSI**  
SUCURSALES EN CEUTA Y VILLA NADOR  
CASA CENTRAL EN MELILLA

**Baeza Hermanos**  
Casa Central: CEUTA  
Sucursales: en Tetuán y Larache  
FERRETERIA Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

**DEPORTIVAS**

**La Copa del Generalísimo**

**EL MADRID al empatar con el Zaragoza en Torrero, se eliminará con el ESPAÑOL, que venció al Valencia en Mestalla**

El pasado domingo se registraron los siguientes resultados:  
Zaragoza 1 — Madrid 1.  
Valencia 1 — Español 2.

**NUESTROS COMENTARIOS**

El Madrid ha conseguido en Torrero el pasado domingo, una de sus más sonadas victorias. Empatar en campo contrario frente a un equipo como el Zaragoza, no era nada fácil. Después de la campaña tan brillante del once aragonés, que batió por juego a todos los equipos que se le opusieron en este campeonato, incluidos el campeón de Liga y el que hasta ahora ostenta el título de campeón de España, la moral tan elevadísima que poseía este equipo y la ventaja de desarrollarse el encuentro en terreno propio, eran allí cosas más que suficientes para creer en las posibilidades de poder eliminar al Madrid; pero ante todos estas ventajas se ha impuesto una vez más la técnica, el juego sereno y veterano del conjunto madrileño y con la mínima ventaja, ha sabido conquistarse el codiciado puesto de finalista.

Sorpresa ha sido el empate de Torrero. Confianza en eliminar a los contrarios no había, pero el entusiasmo y conocimiento de juego para tener esperanza en el resultado apetece.

Un gol a favor en Chamartín, era poco para aspirar a ser finalista; por ello, cuando los equipos pisaron el césped de Torrero, buscaron afanosamente los medios de asegurarse el partido. La suerte correspondió al cuadro merengue. Apenas transcurrido unos minutos de juego el Madrid se adelantó en el marcador y el esfuerzo a realzar por el Zaragoza, había de superarse para vencer la ventaja que ya suponía dos tantos de diferencia en manos de un potente equipo como el Madrid.

Momentos de apuro pasó el equipo merengue, cuando el quinteto de ataque "mañó" llegaba a los dominios madrileños, pero siempre tropezaban con firmes puntales, que inutilizaban todo intento de perforar el marco blanco. Mardones y Quincoces fueron los encargados de impedir el avance del Zaragoza, y Esquivás, el hombre a quien se confió la defensa de su ventaja.

De nada le sirvió a los zaragozanos sus victorias anteriores, ni la coqueta despedida por los jugadores de su equipo, que recibía el aliento del numeroso público aragonés, que invadía los graderíos. La clase de los madrileños se impuso, supieron vencer la acometividad del potente once aragonés y consiguieron otro vez, arrancar de su terreno un resultado que le permite disputar el campeonato de España.

El Madrid triunfó frente a los medanos equipos que el sorteo les correspondió y habiendo eliminado ahora el "coco" de estas contiendas, al equipo que más regularidad reunía para aspirar a este título, creemos que en Chamartín logrará adjudicarse el triunfo necesario para adjudicarse tan merecido galardón.

Las ilusiones del Valencia se han venido abajo. Mucho ha luchado este equipo para conseguir ser campeón de España. Años tras años detrás de este campeonato y la suerte siempre le ha sido adversa. El Valencia continúa con la falta de siempre: falta de penetración, débiles líneas.

Su derrota en Casa Rabia le sitúa ya al margen de esta competición y la victoria españolista en Mestalla, han venido a demostrar la forma del once catalán y clasificarse para la final.

Partido duro, difícil, el disputado en Mestalla. El equipo valenciano que marcó el primero, confiaba en un partido de desempate, pero ni aún eso ha logrado en su propio terreno. La lesión de su guardameta en una arriesgada salida, la expulsión del campo de juego de su medio centro y el mejor juego de penetración del Español, han dado la victoria al once catalán, que ha de vérselas ahora en el último partido de copa en Chamartín, con el equipo de aquella localidad para el título de campeón.

El Valencia no ha podido resistir la avalancha del once españolista. El club valenciano con nueve jugadores no hizo más que impedir un fuerte tanteo, que no sólo le había de separar del campeonato, sino que como con secuencia se había de ver relajado de moral.

Demasiado esfuerzo había de realzar el once de Mestalla para superar el resultado obtenido en Barcelona y asegurarse el pase a la final. Dos tantos en contra, que significaba un tres a cero en Valencia para eliminar al Español, era demasiado aspirar frente a un equipo como el catalán, que ha podido reorganizarse brevemente y que dispone de un excelente conjunto. Solamente la sorpresa, la buena actuación de todas sus líneas y el desmoronamiento de sus contrarios, podían

haber hecho cambiar la suerte, y como todas estas cualidades le han sido contrarias y su equipo además se ha visto menguado, han aumentado las posibilidades del Español para conseguir eliminar al equipo de la ciudad del Turia.

Ya solamente nos queda pues, una jornada que dilucidar. La del próximo domingo en Chamartín. Allí que dará grabado en la historia futbolística el nombre del equipo que consiga deshacerse de su contrario y que tan teando las probabilidades de ambos clubs contendientes, pudiera ser que el campeonato quedará en manos del Real Madrid.

CHE



**Sección del Combatiente**

Relación de los camaradas que no habiendo efectuado su presentación con motivo de la última reorganización de Milicias, por diversas causas deberán hacerlo en el plazo de cinco días y en horas de 18 a 20, en la Asesoría de Milicias, siendo este el último plazo que se les concede.

**(Continuación.)**

Carlos Morilla Herrera; Cristóbal Hoyos Martín; Juan Canca Ramírez; Rafael Aranda Aranda; Manuel Trujillo González; Antonio Gallardo Ligeiro; Nicolás Expósito López; Manuel Ortiz Hernández; Manuel Blanco Medina; Eduardo Santacruz Ferrandi; Rafael González Mimoso; Carlos González Galofre; Ángel García Expósito; Diego Mena González; Pablo Toledo García; Esteban Clavero Ramírez; Luis Salas Gabarrón; Manuel Sánchez Noguero; Manuel Guerrero González; Antonio Castro Baena; José Pérez Saez; Francisco Fernández Pérez; Francisco Aguilar; Antonio Bernal Duarte; Vicente García Arrazola; Antonio Martínez Muñoz; Manuel Durán Salas; Juan Guerrero Guerrero; Bartolomé Benteillo Surera; Ramón Serrano Cerdán; Antonio Borrás Esteve; Manuel Alguacil González; Carmelo Montoya Ubeda; Miguel Guzmán Guerrero Estrella; Fernando González del Pozo; Rafael Villatoro Salido; Manuel Gómez Mateo; Luis de la Rosa Barranco; Ciriacó García Pérez; Inocente Cacho Soriano; Joaquín Jiménez Muñoz; Diego Pérez Gutiérrez; Rafael María Márquez; Agustín A. Rivera Moreno; Antonio García Martín; Carlos Luis Sorca; Enrique Pérez Hernández Moreno; Francisco Luna Meléndez; Juan Muñoz García; José Menéndez Baitán; José Mas Soto; José García Méndez; Gabino Corral Rodríguez; Manuel Jiménez Córdoba; Manuel Jiménez Ayceardo; Raúl mundo Pérez Hecández Moreno; Emilio Capacete González Juan García Martín; Quintán Fernández García; Rafael Sánchez Rivas; Francisco García Ruiz; Julio Azuara Martínez; Francisco Loreto Franco; José Tirado Tirado; Manuel Ruiz Herrera; José Ángel Fernández García; Eduardo Palacios Martínez; Constantino López de Pablo; Garibaldi Baldegorri Cantua; Manuel Fernández Muñoz; Juan Domínguez Ramos; Manuel Rejano Quevedo; Gabriel Gómez Rubio; Antonio Dionisio Expósito; Juan Naranjo Doba; Adrián Guerra López; Alfonso Monasterio Garrido; Guillermo López Monasterio; Juan Castillo Padilla; José Delgado Domínguez; Manuel Espinosa Mendoza; José Martínez Navarro; Arsenio Llorente Velázquez; Fidel Lorenz Pérez; Rafael Tormo Fillo; Juan Carrión Esteban; José Expósito López; Eugenio Certero Espinosa; José Aranda Solano; Pedro Solís Fora; Manuel Martínez Tonda; Agustín Panadero Benítez; Manuel Romero Monje; Félix Gutiérrez Maeso; José Ochoa Ochoa; José Maroto Álvarez; José Albarracín León; Mateo López Navas; José Fernández Norte; Rodrigo Román Ramos; Antonio Lerma Suarez; Antonio Gálvez Gálvez; Casimiro Mencías Balba; Eugenio Gómez Escaño; Juan Ballesteros Fernández; Juan Menéndez Pavón; José López García; José Santacruz Hernández; Jacinto Caballero Cid; Manuel Montilla Galindo; Manuel Lozano Jiménez; Martín Troyano Pancorbo; Francisco Blanco Pérez; Rafael Durán Espinosa.

Ceuta, 20 de Junio de 1940.  
El Jefe Local del Movimiento,  
Jacobo Guitart.

**PAPELES DOBEL**  
ESTOMACALES  
CURACION RAPIDA DE LAS  
MALAS DIGESTIONES - ULCERAS - ACIDEZ  
DILATACION - COLITIS - ESTREÑIMIENTO  
FOLIOLE INTERESANTE FOLLETO EXPLICATIVO  
Depositar: CASA SEGALA, R. Flores, 14 - BARCELONA

Ceuta: José Salmoral, G. Aranda, 2

# Tetuán

18 de Julio de 1940

## FIESTA DE EXALTACION DEL TRABAJO

### III Concurso de Artesanía

**Artesano: Cuando estés trabajando en esa labor, que vas a presentar a este III Concurso de Artesanía, piensa en que con tu esfuerzo y tu trabajo ayudas a enaltecer a España.**

Porque España, no te reclama sólo, Artesano y Obrero, la riqueza y el bienestar material, que con tu trabajo habrás de darle. Te pide también, quien sabe si con mayor interés, que la elevés y la enaltezcas con tus obras.

Quiere y ambiciona tu trabajo, pero al mismo tiempo, más por ti que por ella, anhela que te destagues, que sobresalgas, que esos privilegios que Dios otorgó a los hombres de nuestra Raza, se vean en tus obras; que perfumes tu labor con alegría, con esa alegría, tan nuestra, tan Española, tan inimitable, que fué siempre nues-

tro orgullo y motivo de envidia, de cuantos tuvieron el honor de aprender a conocernos.

Y España te pide que seas así, por que sabe muy bien, que cuando te llenes de ese cariño y de ese amor que ella te profesa, esos sentimientos se reflejarán en tus obras, que serán bellas y grandes, con la grandiosidad y la belleza de nuestra bendita ESPAÑA. Y tu, trabajando, en esta labor que hoy te pedimos, y en esa otra que te señala constantemente tu profesión, sabrás llevar a tu trabajo, un deseo de gloria, de honor y de prestigio para tu PATRIA.

Un paisano.

### LA COMIDA DEL PLATO UNICO

Como anunciamos se celebró en los comedores de Auxilio Social la mensual comida de Plato Unico, presidiendo S. E. el Alto Comisario y Jefe Provincial del Movimiento, General Asensio, con los señores García Figueras, Secretario General de la Alta Comisaría, autoridades civiles y militares de la región y plaza, Jerarquías del Movimiento y otras personas del comercio, banca y autoridades que ascendían a un centenar.

El menú una magnífica paella con abundantes entremeses y manzanas y café. La comida admirablemente servida y la sobremesa muy animada.

### Exposición de Trabajos Escolares

Hoy a las once de la mañana tendrá lugar en el Grupo Escolar España la inauguración de la exposición de trabajos escolares hechos por los alumnos de los distintos grupos escolares durante el curso presente.

La exposición quedará abierta durante unos días, pudiéndose visitar todos los días de 11 a 1 de la tarde.

### Nuestras oficinas en Tetuán

A partir del día de hoy nuestras oficinas en Tetuán han quedado instaladas en la calle Muley Hassan, esquina a Consol Zugasti (carretera de Tánger) cerca de Auxilio Social.

Horas de oficina: de 9 a 1 y de 5 a 11, de la noche.  
Teléfono 6-2-6.

## UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

PRECIOS ECONOMICOS

ALMACEN DE MUSICA

M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

FALANGE ESPAÑOLA, NUM. 42

MUSICA IMPRESA Y DISCOS DE LOS HIMNOS Y MARCHA NACIONALES

En Tánger fué suspendido el partido entre el Ceuta Sport y la Selección de aquella localidad

A causa del fuerte temporal de lluvias que azotó todo el litoral, fué suspendido el pasado domingo en Tánger, el encuentro que como saben nuestros lectores se tenía anunciado entre nuestro primer once local y la selección de la vecina ciudad.

El equipo local realizó su desplazamiento en la mañana del domingo a Tánger, pero a la hora de empezar el partido, era tal la lluvia que caía, y se hallaba tan cerrado el tiempo, que no hubo más remedio que suspender, de acuerdo las dos directivas, el partido.

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO ES EL

7-9-9

Farmacia de Guardia la DEL LICENCIADO

Viuda de Diego Utor

Camoens, 21

AVISO

Con arreglo a las disposiciones vigentes, a partir de las 12 de la noche a 8 de la mañana, solamente se despachará mediante receta de médico.

José María Borrás e Hijos, S. L.

ALMACEN DE VINOS, ACEITES Y ALCOHOLES

Fábrica de aguardientes TORREFACCION DE CAFES Calvo Sotelo, 20.

# JANDILLA

AMONTILLADO MACHARNUDO

## Pedro Domecq y Compañía

JEREZ

### Benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria

Comisión Inspector de Ceuta

ALBERGUE PARA CABALLEROS MUTILADOS

Inaugurado en el nuevo domicilio en Madrid de la Dirección General de este Benemérito Cuerpo, el "Albergue" para Caballeros Mutilados que hayan de trasladarse circunstancialmente a la Capital de España, para resolver asuntos oficiales o particulares, se pone en conocimiento de los residentes en esta jurisdicción al objeto de que los que deseen hacer uso de los beneficios otorgados por la Dirección General (estancia gratuita durante siete días, con desayuno, para los Sres. Jefes y Oficiales, y habitación, desayuno y seis pesetas en manojos diarias para los señores Suboficiales y Tropa, se pasen por las Oficinas de esta Comisión Inspector para inscribirse y solicitar en su caso el correspondiente pasaporte por cuenta del Estado.

Ceuta 21 de Junio de 1940.

El Presidente,  
Pedro Benito.

### Café Las Campanas

El mejor de todos. Fieste diario  
ALMACENES M. CARRION  
O'Donnell, 9 TETUAN

## La Unión y el Fénix Español

Compañía Nacional de Seguros

(Fundada en 1864)

OOO

DOMICILIO SOCIAL UNICO: MADRID; ALCALA 48

Seguros de incendios, vida y rentas vitalicias, cosechas, transportes, accidentes y otros ramos

## MUTUA DE CEUTA Seguros Accidentes Trabajo

LA MUTUALIDAD NO PERSIGUE LUCRO ALGUNO Y PROPORCIONA EL SEGURO POR SU JUSTO VALOR

TODO MUTUALISTA ES A LA VEZ ASEGURADO Y ASEGURADOR  
LA MUTUALIDAD CUMPLE FIELMENTE EL FIN SOCIAL DEL SEGURO SIN LITIGAR

POR PROPIA CONVENIENCIA LOS MUTUALISTAS DEBEN PROPAGARLA

Oficinas:  
Tetuán. -- Plaza José Antonio 11.  
Ceuta. -- Falange Española 51.

Teléfonos:  
2-1-0 Tetuán.  
8-0-3 Ceuta.

# EL FARO

MARTES 25 DE JUNIO DE 1940

## Comunicados Oficiales de Guerra

Berlín, 24. — Parte Oficial del Alto Mando del Ejército alemán; transmitido desde el Cuartel General del Führer:

"Las tropas alemanas han ocupado hasta el estuario del Gironde la costa francesa del Atlántico. Han sido tomadas La Rochela y Rochefort y más al Norte se ha llegado hasta la región del Norte de Pointiers. En este sector ha caído en nuestras manos un gran depósito de municiones de artillería. El botín de guerra capturado es incalculable y aumenta de día en día.

En Alsacia y Lorena se han rendido nuevos núcleos de tropas enemigas y han sido tomadas otras fortificaciones de la línea Maginot. Al Suroeste de Roanne nuestras tropas avanzan en dirección a Gremelles y Chambery, después de haber roto la tenaz y encarnizada resistencia del enemigo.

Lanchas rápidas torpederas de la Marina alemana hundieron anoche a un mercante armado inglés de tres mil toneladas, así como a otro vapor de cinco mil toneladas.

Uno de nuestros submarinos anunció que ha hundido 23.500 toneladas de buques enemigos.

La actividad de la aviación se limitó ayer a vuelos de reconocimiento, sobre la región meridional del Mar del Norte. Los cazas derribaron, sin embargo, a dos aviones británicos de combate, cerca de Calais.

Nueve aparatos ingleses intentaron efectuar un raid sobre Holanda: pero nuestros cazas y nuestras baterías antiaéreas derribaron a seis de ellos. Aprovechando las nubes, la aviación enemiga trató de efectuar una incursión sobre territorio alemán. Siete aparatos enemigos lograron penetrar hasta Westfalia y cerca de la pequeña localidad de Visterpont, bombardearon y ametrallaron sin ningún objetivo. A consecuencia de este ataque resultaron heridas seis personas, dos de ellas gravemente. Durante la noche, el enemigo prosiguió su acción sobre la Alemania septentrional y oriental. Las bombas que lanzaron en numerosos lugares, causaron daños en objetivos no militares y motivaron varios muertos y heridos entre la población civil. Algunas de las bombas cayeron en un campo de concentración situado en la costa del Báltico y causaron heridos y muertos entre los soldados franceses.

En los combates librados al Sur de Toul se han rendido últimamente, por la audacia ejemplar del Teniente Clots, que durante la noche del 21 al 22, sólo, con dos Jefes de tropa y veinte soldados de su compañía, obligó a rendirse y deponer las armas a tres Regimientos franceses de Infantería y dos Regimientos de Artillería." — EFE.

Berlín, 24. — Cuartel General del Führer: "Hoy al medio día, el enemigo cercado en los Vosgos, ha depuesto las armas. Han sido hechos más de veintidós mil prisioneros, entre ellos un General y Jefe de un Cuerpo de Ejército, tres Jefes de División y mil oficiales. Doce grupos de artillería y seis grupos motorizados han caído en poder de los alemanes además de un botín enorme." — EFE.

### FRANCES

París, 24. — Comunicado de la mañana:

"Ningún acontecimiento de importancia en el Oeste. En la región central pequeños combates en los alrededores de Saint Etienne. En el Suroeste los alemanes lograron progresar en la región de Culöz, en dirección Sur.

En la frontera de los Alpes, ataques renovados de los italianos, contenidos por nuestras fuerzas de retaguardia. El enemigo sufrió serias pérdidas. — EFE.

Burdeos, 24.—Comunicado de la noche:

"Ligeras progresiones alemanas en Charentes, donde el enemigo ha ocupado Angulma, así como al Este del valle del Ródano, donde ha alcanzado Aix las Bains y las inmediaciones de Vorette.

En los Alpes los ataques italianos han continuado durante toda la jornada. Han sido bloqueados en la proximidad de la frontera por nuestra vanguardia, salvo en Maurienne, donde el enemigo ha sobrepasado Rausle Bourg y en el sector de la costa, donde ha ocupado Mentón.

Nuestras posiciones de resistencia están intactas en todo el frente de los Alpes." EFE

### ITALIANO

Roma, 24.—He aquí el comunicado oficial italiano, referente al cese de hostilidades en Francia:

"El Gobierno Italiano hace saber al Gobierno francés que el Gobierno del Reich ha sido informado hoy, 24 de junio de 1940, la firma del tratado de armisticio entre Italia y Francia. Las hostilidades cesarán pues, mañana 25 de junio de 1940, a la 1, 35 hora de verano italiana, (0,35 de la Europa Central.)" EFE

### INGLES

El Cairo, 24.—El Cuartel General de las Fuerzas aéreas británicas comunica:

"Más de sesenta aviones italianos de bombardeo y combate realizaron ayer un ataque sobre Malta. A pesar del crecido número de aparatos sólo se produjeron daños de poca importancia y no hubo más que cinco heridos. Uno de los aviones de combate enemigo fué derribado por un aparato británico. El piloto italiano fué recogido en el mar, después de haberse arrojado en paracaídas.

Nuestros aviones de combate interceptaron a un trimotor enemigo que efectuaba un reconocimiento por encima de la isla y que cayó envuelto en llamas. El piloto y el segundo fueron recogidos en el mar pero los demás tripulantes desaparecieron. EFE.

Londres, 24.—Comunicado del Almirantazgo británico:

"Un submarino italiano más, ha sido destruido por las fuerzas navales británicas al Este de Suez." EFE

Londres, 24.—Comunicado del Almirantazgo británico:

"El Secretario del Almirantazgo tiene el sentimiento de anunciar que el barco de S. M. "Campeador" ha sido hundido a consecuencia de la acción de un submarino enemigo. Falta el Comandante, tres Oficiales y 16 marineros. Se teme que hayan desaparecido. Han sido informados sus familiares." EFE

Lea usted EL FARO

## PROCLAMA DEL FUHRER A LA NACION ALEMANA

Berlín, 24.—El Führer ha lanzado a la nación alemana, la siguiente proclama:

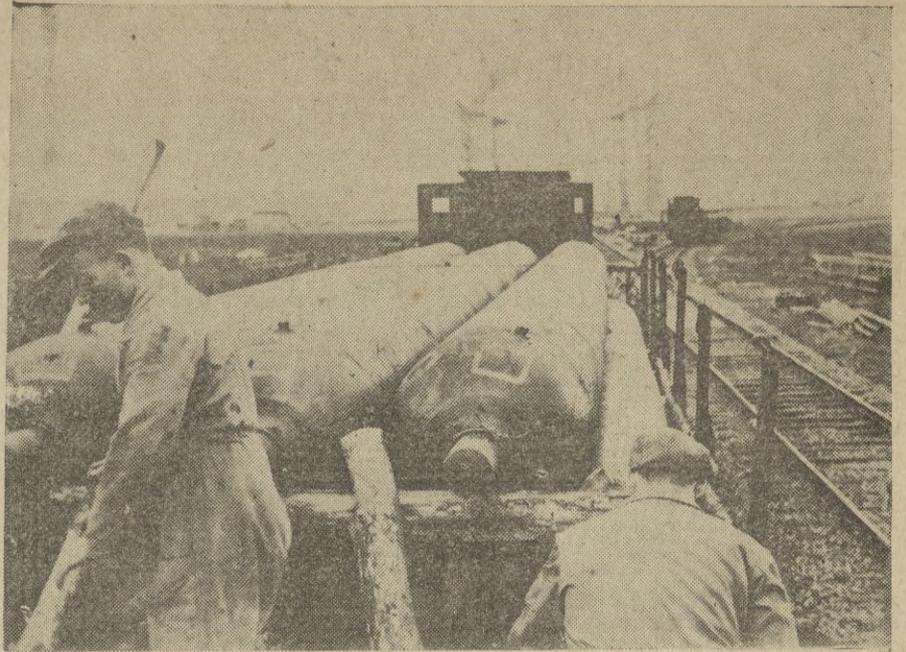
"Pueblo alemán: En seis semanas escasas los soldados han terminado la guerra en el Oeste, contra un adversario valeroso, después de una lucha heroica.

Las acciones de nuestros soldados

figurarán en la historia, como la victoria más gloriosa de todas las épocas. Con la mayor devoción, damos gracias a Dios, por habernos dados su bendición.

Yo ordeno que el Reich entero sea engalanado durante diez días y que las campanas suenen durante siete. Adolfo Hitler." EFE

## Aprovisionamiento de Helio



Envases en que recibe el helio la compañía de aviación Zeppelin



Londres, 24. — Se declara en Londres que el Gobierno británico sigue manteniendo relaciones diplomáticas con el Gabinete del Mariscal Petain. El Embajador de Francia, Gorbin, y el personal de la Embajada continúan en Londres con plenos poderes.

En cuanto al hecho de que el Embajador inglés en Francia haya salido de Burdeos, no indica alteración en la situación, ya que su marcha ha sido motivada por el peligro de que pudiera caer prisionero de los alemanes. —EFE.

Madrid, 24. — Después de la terminación de la guerra éste es el segundo año que se celebra en toda España la fiesta de la imposición de la banderita de la Cruz Roja.

En Madrid, a pesar de lo desapacible del día, ha revestido gran brillantez y prácticos resultados.

Miles de señoritas han postulado

### Petición a la Cámara de los Diputados y Senado de Francia, para que todos sus miembros se agrupen al lado del Mariscal Petain

Burdeos, 24.—Los Ministros Naval y Marguet han pedido a los Senadores y Diputados en su reunión de hoy, que prometan unánimemente agruparse al lado del Gobierno Petain y consagrar sus actividades al estudio de las cuestiones de orden práctico, que necesitan el esfuerzo de todos, para asegurar el renacimiento de Francia.

La Asamblea se manifestó de acuerdo con el Gobierno, especialmente después de aprobada la noble declaración del Mariscal Petain. EFE

y raro era el viandante que no llevaba prendida en su solapa la enseña de la Cruz Roja.

Solamente de la Asamblea tercera, Congreso, Hospicio—han sido quinientas cincuenta las señoritas postulantes, en las cuales figuraban gentes muy conocidas de la aristocracia y obreras y artesanas.

Frente al Banco de España y frente a los Ministerios de la Gobernación, Asuntos Exteriores y otros Centros oficiales hubo mesas presididas por damas de la Asociación, donde se han obtenido importantes recaudaciones.

Como por la tarde siguió la postulación nos falta saber los resultados; pero desde luego han sido importantes.

Las noticias que recibimos del resto de España indican que en todas partes ha tenido la fiesta de la banderita la misma importancia y brillantez que en la capital.

Berlín, 24.—Llega la noticia a esta capital de que el día 21 fué bombardeado el Hospital de la Marina holandesa que se encuentra en Delft por los aviones ingleses en pleno día.

El hospital, que quedó completamente destruido, tenía en la parte superior trazado el emblema de la Cruz Roja, de un tamaño de diez metros cuadrados, y en la fachada, en un balcón ondeaba la bandera blanca con la enseña de la Cruz Roja.

Han resultado numerosos heridos entre ellos holandeses y alemanes. EFE.

Burdeos, 24.—El Diario Oficial de hoy publica una disposición ministerial de fecha 22 de junio, por la que se anula la promoción al grado de General de Brigada al Coronel De Gaulle. También publica otra disposición en la que se dispone que el Coronel pase a la situación de retirado por medida de disciplina. — EFE

Río de Janeiro, 24.—El despido de todos los empleados alemanes de la fábrica de conservas "Swiff" en Río Grande, ha causado fuerte impresión en todo el Brasil.

El director de la fábrica, ha declarado que se había visto obligado a tomar esta medida, porque el Gobierno inglés le había amenazado con suspender sus compras en caso contrario.

El Tribunal del Trabajo ha intervenido en este asunto, ya que los despidos se hallaban bajo la protección de las leyes sociales brasileñas. EFE